



Diocese of Salt Lake City

12/08

27 C STREET
SALT LAKE CITY, UTAH 84103-2397
TELEPHONE (801) 328-8641
FAX (801) 328-9680

Office of the Diocesan Tribunal

PROCEDIMIENTO EN LOS CASOS FORMALES DE NULIDAD MATRIMONIAL INSTRUCCIONES PARA SACERDOTE/DIACONO/MINISTRO PASTORAL

1. Gracias por su aceptación para actuar como Defensor del demandante
2. Por favor, entregue todas las formas incluidas al demandante para que él/ella las complete.
3. Una vez que tenga completos todos los documentos y el testimonio del demandante son sometidos al Tribunal por usted. El demandante somete todos los documentos a través de usted que es su defensor.
4. Su nombre es incluido en el Mandato de Nombramiento como defensor del demandante. Usted debe completar esa parte, colocar la fecha y firma.
5. Por favor, explique al demandante la importancia del testimonio personal que el demandante entiende lo que debe ser escrito.
6. El testimonio del demandante debe ser legible, escrito a máquina o computador. Como defensor usted debe hacer los arreglos necesarios para que este testimonio sea correctamente escrito y presentado. El testimonio debe ser fechado y firmado al igual que el Policy Statement (Reglamento del Tribunal) y el Financial Agreement (Acuerdo Financiero).
7. Informe al demandante que usted le ayudará en cuanto le sea posible para redactar el testimonio. Asegúrele al demandante que todos los asuntos son confidenciales y que nada puede ser usado en las cortes civiles.
8. Cuando todas las formas estén completas, el testimonio esté terminado y los documentos necesarios están reunidos, entonces preséntelos todos al Tribunal. **NO SOMETA LOS DOCUMENTOS POR PARTES.**
9. Por favor, no ofrezca ninguna certeza al demandante sobre una decisión favorable ni tampoco establezca fechas para matrimonios subsiguientes. No existe un lapso de tiempo preciso para procesar los casos formales de nulidad matrimonial. (Generalmente esto toma al menos ocho meses desde la fecha de aceptación de la demanda).
10. Un cargo de \$75.00 debe acompañar la presentación de la demanda. \$75.00 adicionales serán cobrados cuando el caso sea aceptado y finalmente \$75.00 deben ser enviados al momento de la culminación del proceso. Este total (\$225.00) representa una tercera parte de las costas del Tribunal. Las costas pueden ser pagadas completamente desde el inicio o por partes. En caso de pobreza una parte será pagada por el demandante, otra por el demandante, otra por la parroquia u otros. Por favor informe la Tribunal la forma como serán pagadas las costas ya sea por pagos parciales o por la parroquia.

INSTRUCCIONES PARA EL DEMANDANTE

1. Complete la **FORMA DE INFORMACIÓN GENERAL**. La información debe estar completa y correcta. Esté seguro de incluir los nombres y las direcciones de los testigos (Por favor incluya los títulos correspondientes como Sr., Sra., Srta.)
2. Complete la **PETICIÓN PARA EL DECRETO DE NULIDAD** pero por favor omita la parte de las causales para iniciar su proceso. El Tribunal colocará las correctas causales canónicas de nulidad matrimonial después de revisar su testimonio personal.
3. Complete el **MANDATO DE NOMBRAMIENTO** indicando el nombre de sacerdote, diácono o ministro pastoral que actuará como su defensor.
4. Escriba su **TESTIMONIO PERSONAL** en hojas separadas siguiendo las áreas señaladas en el cuestionario. El testimonio debe ser escrito en máquina de escribir o computador. Por favor sea lo más detallado y completo como le sea posible al escribir sus antecedentes y el de su ex esposa, su noviazgo, matrimonio, vida matrimonial y las razones por las cuales su matrimonio cesó. Su sacerdote-defensor o diácono-defensor le ayudará a escribir su testimonio personal, si esto es necesario. El Tribunal está principalmente interesado en su historia, con sus propias palabras.
5. Presente los siguientes documentos **POR FAVOR, PRESENTE LOS DOCUMENTOS ORIGINALES, NO ENVIÉ COPIAS**:
 - a) Certificado de matrimonio,
 - b) Decreto final de divorcio ‘NOTARIZADO’,
 - c) Certificado de Bautismo si alguna de las partes es católica; si ambos son católicos deben presentarse ambos certificados. Los certificados deben ser recientes, no menos de seis meses de antigüedad,
 - d) \$75.00 al iniciar el caso (\$75.00 adicionales cuando el caso sea aceptado y \$75.00 cuando el caso sea terminado). El costo total es \$225.00 que pueden ser pagados desde el principio, si el demandante así lo desear.
 - e) Presente todas las formas, documentos y el testimonio personal a su defensor. El/Ella presentarán estos al Tribunal. El/Ella es tu defensor ante el Tribunal.

- NOTA:
- A. *Todos los documentos son en referencia a la nulidad del matrimonio.*
 - B. *Si más de un matrimonio están incluidos, por favor presente documentos testimonios separados por cada uno.*
 - C. *No hay tiempo definitivo para procesar el caso; usualmente esto toma al menos ocho o nueve meses. No hay garantía de una decisión favorable.*

DIÓCESIS DE SALT LAKE CITY
INFORMACIÓN GENERAL

(Toda la información se refiere solamente al matrimonio para ser declarado inválido) Por favor escriba en letra imprenta)

DEMANDANTE

Nombre y Apellido actual _____

Apellido de soltera _____

Dirección actual _____

Ciudad, Estado, Zona Postal _____

Tel. Domicilio – Trabajo _____

Fecha de Nacimiento _____

Ocupación - Edad al casarse _____

Religión al casarse (Bautismo) _____

Religión actual _____

DEMANDADO

Nombre y Apellido actual _____

Apellido de soltera _____

Dirección actual _____

Ciudad, Estado, Zona Postal _____

Tel. Domicilio - Trabajo _____

Fecha de Nacimiento _____

Ocupación – Edad al casarse _____

Religión al casarse (Bautismo) _____

Religión actual _____

DATOS DEL MATRIMONIO: Fecha _____ Lugar _____

La ceremonia fue Civil/Religiosa (encierre una) ante _____

(Ministro, Sacerdote, Juez, otro)

Nombre de la Iglesia _____ Si la boda fue _____

Benedicida posteriormente por la Iglesia Católica: _____

_____ (Iglesia) _____

(Ciudad)

(Fecha)

SEPARACION: Fecha _____ Hubo otras separaciones _____

Cuánto duró cada separación _____

DIVORCIO: Fecha _____ Lugar _____

Fue este matrimonio el primero para ambos _____

Si no fue, por favor explique _____

NIÑOS NACIDOS EN EL MATRIMONIO (Suministre los nombres y las fechas de nacimiento)

Quiéñ tiene la custodia? _____

Están bautizados? _____ En cuál religión _____

Se ha vuelto a casar _____ Cuántas veces _____

Fechas _____

Nombre de su actual cónyuge _____ Religión actual de su esposa (o)

(Nombre de soltera si es mujer)

Sabe si su ex esposo (a) se ha vuelto a casar (suministre lugares y fechas) _____

_____ Su actual cónyuge ha sido casado

(a) anteriormente? _____ Si es afirmativo, presente un caso para el/ella también.

TESTIGOS

Por favor suministre el nombre y la dirección de cualquier persona (testigo) que pueda confirmar el testimonio que usted ha presentado de su matrimonio. Enumérelos en orden de importancia, por ejemplo en el número 1 escriba el nombre de la persona que usted considera en su mejor testigo, y así sucesivamente. Incluya, también, el parentesco o relación de esa persona con usted o su cónyuge. Contacte sus testigos y obtenga su aprobación para atestiguar en su caso).

1. Nombre completo _____
Dirección _____
Ciudad _____ Estado _____ Zona Postal _____
Teléfono _____
Cuánto tiempo le conoce a usted este testigo? _____
Cuánto tiempo conoce _____ a su cónyuge este testigo? _____
El testigo cooperará en este caso? _____ Ha contactado usted al testigo anteriormente? _____

2. Nombre completo _____
Dirección _____
Ciudad _____ Estado _____ Zona Postal _____
Teléfono _____
Cuánto tiempo le conoce a usted este testigo? _____
Cuánto tiempo conoce _____ a su cónyuge este testigo? _____
El testigo cooperará en este caso? _____ Ha contactado usted al testigo anteriormente? _____

3. Nombre completo _____
Dirección _____
Ciudad _____ Estado _____ Zona Postal _____
Teléfono _____
Cuánto tiempo le conoce a usted este testigo? _____
Cuánto tiempo conoce _____ a su cónyuge este testigo? _____
El testigo cooperará en este caso? _____ Ha contactado usted al testigo anteriormente? _____

4. Dirección _____
Ciudad _____ Estado _____ Zona Postal _____
Teléfono _____
Cuánto tiempo le conoce a usted este testigo? _____
Cuánto tiempo conoce _____ a su cónyuge este testigo? _____
El testigo cooperará en este caso? _____ Ha contactado usted al testigo anteriormente? _____

5. Nombre completo _____
Dirección _____
Ciudad _____ Estado _____ Zona Postal _____
Teléfono _____
Cuánto tiempo le conoce a usted este testigo? _____
Cuánto tiempo conoce _____ a su cónyuge este testigo? _____
El testigo cooperará en este caso? _____ Ha contactado usted al testigo anteriormente? _____

PETICIÓN PARA DECRETO DE NULIDAD

Yo, el (la) firmante _____
Residente en _____
Respetuosamente solicito an Tribunal de la Diócesis de Salt Lake City, declarar nulo e inválido,
por las causales de _____

_____ el matrimonio que contraje con _____
el _____ en _____ ante _____

Yo proveeré todos los documentos necesarios, al igual que pruebas y testigos, en el momento
adecuado y a petición de este Tribunal.

Fecha _____

Lugar _____
_____ Demandante

MANDATO DE NOMBRAMIENTO

Yo, el (la) firmante _____, por la presente
 nombro al Rev./Sr. _____ para que actúe como mi
Sacerdote/Defensor, Diácono/Defensor, Ministro/Defensor en mi favor y en mi caso ante el
Tribunal.

Fecha _____
_____ Demandante

ACEPTACIÓN

Yo, el Rev./Sr. firmante, _____ por la presente
acepto el nombramiento como Sacerdote/Defensor, Diácono/Defensor, Ministro/Defensor para
actuar a favor de _____ el (la) demandante del
caso antes descrito.

Fecha _____

Parroquia _____
_____ Sacerdote/Diácono/Ministro/Defensor

TESTIMONIO PERSONAL DEL SOLICITANTE

NOTAS:

1. Para determinar si su matrimonio puede ser considerado inválido, de acuerdo con las leyes de la Iglesia Católica Romana, es necesario que los oficiales del Tribunal comprendan su procedencia y educación, al igual que el de su cónyuge. De igual manera, es necesario que ellos conozcan lo que los llevo al matrimonio, que paso en su relación de pareja y los factores que pueden haberlo influenciado(a) en su matrimonio y en el subsecuente rompimiento. Por lo tanto, se le solicita escribir esta historia en sus propias palabras guiándose por el esquema descrito abajo. Describa cada punto detalladamente y escríbalo a maquina o computador.
2. Le comunicamos que todos los procedimientos llevados a cabo en el Tribunal Eclesiástico son secretos. Toda la información que usted suministre al Tribunal será manejada con la más absoluta discreción. Ninguno de estos procedimientos, y sus resultados, pueden ser usados para cambiar determinaciones tomadas o por tomar en Cortes Civiles concernientes al divorcio, la custodia de los hijos o el apoyo económico. Todo el material es estrictamente confidencial.
3. Puede estar seguro que estos procedimientos son con el único propósito de llegar a una determinación verdadera con referencia a la validez de su matrimonio de acuerdo con las leyes de la Iglesia Católica. La decisión en su caso no afectará, de ninguna manera, la legitimación de los hijos nacidos del matrimonio.

A. DESCRIPCIÓN DE CASA UNA DE LAS PARTES

1. Descripción Personal

- a) Describa el carácter de sus padres y determine cuál fue el más dominante, cuántos hermanos y hermanas tiene y su posición en la familia, la relación con sus hermanos, la relación de sus padres con usted.
- b) Cuántos años cursó en la escuela y las calificaciones adquiridas; prácticas religiosas; facilidad para hacer y conservar amistades.
- c) Historia médica; temores inusuales durante la niñez y la juventud.
- d) Noviazgos; si alguno de ellos fue tomado en serio especifique por qué se terminó. La historia de sus actitudes hacia el sexo y sus problemas al respecto.
- e) ¿Usted planea con anticipación o solamente vive para el momento? Trabajos pasados: explique su nivel de responsabilidad. ¿Cada cuánto cambia usted de trabajo?
- f) Problemas conjuego (gambling), drogas, alcohol, manejo del dinero. ¿Ahorra usted dinero regularmente o lo malgasta?
- g) Escriba una evaluación de las áreas fuertes y débiles de su personalidad (complejos de inferioridad, sensibilidad a las necesidades de los otros, nerviosismo, temperamento, celos egoísmos, desagradecimientos, mentiras, engaños, conducta errónea o imprecendible, apariencia extravagante, falta de juicio para analizar las situaciones cotidianas de la vida). Enriquezca esta sección con ejemplos concretos.

2. Descripción de su cónyuge.

(Cubra detalladamente los mismos puntos descritos anteriormente para su esposo or ex esposa).

B. NOVIAZGO

- a) Cómo se conocieron, frecuencia de las visitas y salidas, tipo de atracción; problemas durante su noviazgo. Si la relación terminó alguna vez explique por qué.
- b) ¿Cómo resultó el tema de casarse? ¿Qué hizo cada uno durante los preparativos de la boda? ¿Cómo reaccionó la familia a los planes del matrimonio? ¿Existió alguna presión inusual para casarse? ¿Fue el matrimonio un escape de su situación familiar?
- c) Actitud y uso de las relaciones sexuales durante el noviazgo. ¿Hubo embarazo antes del matrimonio? ¿Se casó por desengaño? ¿Cuál fue la actitud de ambos sobre la permanencia matrimonial?
- d) ¿Cuál fue la actitud de ambos hacia el divorcio? ¿Cuál fue la actitud de ambos hacia los hijos?
- e) Problemas emocionales. Demostraciones del temperamento. Problemas con alcohol. ¿Dudó en casarse?

C. BODA Y LUNA DE MIEL

- a) Duración de la preparación matrimonial. ¿Quién los preparó?
- b) Actitud de ambos durante la boda y la recepción. ¿Hubo algún incidente inusual en el día de la boda? ¿Fue la luna de miel una experiencia placentera?
- c) ¿Cuándo se consumó el matrimonio? ¿Fueron las relaciones sexuales practicadas durante el matrimonio? ¿Fueron sensibles a las necesidades mutuas?

D. VIDA MATRIMONIAL

- a) Duración del matrimonio. Actitud de cada uno hacia el trabajo y las responsabilidades. Actitud de cada uno hacia la paternidad antes y después de nacido los hijos.
- b) Maltrato físico o emocional.
- c) ¿Estuvo usted comprometido con la vida matrimonial?
- d) Uso del tiempo libre. ¿Cuál fue el papel de los padres de ambos en la vida matrimonial?
- e) Uso del dinero, alcohol y juego (gambling).
- f) ¿Cómo comenzaron los problemas y cuál fue la causa?
- g) Uso de ayuda profesional
- h) Hubo separaciones? ¿Cuál fue la causa de las separaciones y por qué regresaron?

E. SEPARACIÓN FINAL

- a) ¿Hubo separaciones previas? Explique cuando, por cuánto tiempo, causas.
- b) Causa de la separación final. ¿Hubo intentos de reconciliación? ¿Se ha casado alguno de los dos nuevamente?
- c) ¿Cuáles son los comentarios de familiares y amigos ahora que están separados?

F. CUIDADO PSIQUIÁTRICO

- a) Si alguno de los dos estuvo bajo cuidado psicológico, psiquiátrico o consejera profesional, por favor suministre los nombres las direcciones del psiquiatra, psicólogo o consejero; enumere la cantidad de las vistas y las fechas aproximadas, así como el diagnóstico recibido.
- b) ¿Podrá usted contactar esa persona para obtener su cooperación si el Tribunal considera necesaria la participación del psicólogo en el caso

G. POR FAVOR FIRME Y ESCRIBA LA FECHA DE SU TESTIMONIO.

POLICY STATEMENT

Case Reference: _____

I, _____, understand that:

- 1) a declaration of nullity cannot be issued unless I have provided evidence sufficient to overcome the presumption of validity of my marriage;
- 2) my submitting this petition does not guarantee that a declaration of nullity will be granted in the affirmative;
- 3) all rights of my former spouse will be protected as well as mine;
- 4) I cannot set a date for marriage or validation in the Catholic Church until the outcome of my case is known by obtaining an affirmative decision in the first instance and the proper decision from the tribunal of second instance.

Petitioner

Place

Date

DIOCESAN TRIBUNAL
DIOCESE OF SALT LAKE CITY

CASE# _____

Petitioner's Name

Respondent's Name

STATEMENT OF UNDERSTANDING ABOUT THE EXPENSES OF THE CASE

As the Petitioner for a Church judgment concerning my martial status, I understand that the Diocesan Tribunal of the Diocese of Salt Lake City will incur expenses in the processing of my case. I realize that I am responsible for the fee of \$225.00 approved by the Diocese of Salt Lake City. Since the fee represents only a portion of the total costs, the Diocese of Salt Lake City subsidizes the remaining expenses. It is understood that the sum does not include any fees which become necessary for psychological evaluations in the preliminary stage. They are to be paid by me directly to the psychologist/psychiatrist.

**I agree to pay a fee of \$225.00 in the following way:
(Circle one)**

1. Single payment of \$225.00.
2. Three payments of \$75.00 each:
 - (a) A filing fee of \$75.00 when the Packet and documents are submitted.
 - (b) An acceptance fee of \$75.00 upon our acceptance of the case.
 - (c) The completion fee of \$75.00 when the Petition and Mandate are signed and sent.

I understand that the decision will not be issued until the matter of the fee is equitably resolved.

As an indication that I have read the above, understand the stipulations, and promise to abide by this statement, I herewith affix my signature.

Petitioner's Signature